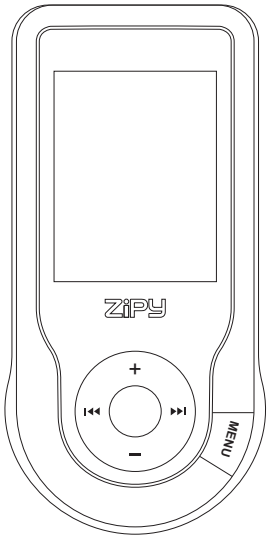
MP4 Player

Iguana



4 GB

Manual del usuario

español

ZiPy

Ecoembes-Gestion de residuos para los envases y embalajes domésticos que usted deposita en el contenedor de embases.
Gestão de resíduos dos caixotes e embalagens domésticos que você deposita no contenedor de embalagens
Waste management for all of your containers and domestic packagings that you deposit in the recycling bin

El embalaje contiene materiales separables para su posterior tratamiento en gestión de residuos.
O embalagem contém materiais separáveis para o seu posterior tratamento em gestão de residuos
The packaging contains removable materials in order to treat them later in waste management

NO tirar el aparato ni su batería/ pila a la basura. Depositelo en un contenedor de pilas o llévelo a la tienda más cercana.
NÃO descarte o seu dispositivo nem a sua bateria / pilha no lixo. Descarte-o num contenedor de pilhas ou leve-o à loja mais próxima.
Do not deposit the device or the battery in the bin. Please, put it in a recycling bin or carry it to your local nearby store

Depositar el embalaje en el contenedor amarillo.
Deposite o embalagem no contenedor amárelo
Deposit the packaging materials in the yellow bin

Este aparato cumple con las normativas europeas.
Este dispositivo cumpre com as normativas européias.
This device conforms to the EU directives

Este aparato cumple con el Reglamento Rohs
Este dispositivo cumpre com o Regulamento “Rohs”
This unit conforms to the ROHS regulations

Símbolo de restricción de frecuencia en algunos países de Europa.
Símbolo de restrição de freqüência nalguns países de Europa.
Symbol of frequency restriction in some countries of European Union

Contenidos

1. Instrucciones de seguridad.....2
2. Visión general de las funciones.....2
3. Sobre la batería.....3
4. Función de los botones.....3
5. Operaciones básicas.....4
6. Menú principal.....4
7. Modo música.....6
8. Instalar la Herramienta de Conversión (AMV).....9
9. Modo grabación..... 10
10. Modo voz.....11
11. Modo FM.....12
12. Imagen.....13
13. Instalación del sistema.....15
14. Texto.....16
15. Juegos.....17
16. Función de disco USB.....18
17. Función de encriptación de disco.....19
18. Actualizar.....20
19. Resolución de problemas.....22
20. Especificaciones.....23

1. Instrucciones de seguridad

Este Manual contiene importantes instrucciones de seguridad y la información sobre el uso apropiado del aparato. Asegúrese de leerlo atentamente y de comprender todas las instrucciones para evitar accidentes.
No exponga el aparato a temperaturas extremas (superiores a 40º), especialmente en vehículos con las ventanas cerradas durante el verano.
No lo guarde en lugares húmedos o secos.
Evite que el aparato se caiga o choque bruscamente. No sacude violentamente la pantalla TFT, de lo contrario, el visor TFT podría dañarse o funcionar anormalmente.
Seleccione un volumen adecuado. No aumente demasiado el volumen de los auriculares cuando vaya a usarlo. Si experimenta zumbidos en los oídos, deje de usar el aparato o disminuya su volumen.
No desmonte el aparato usted mismo, y no seque la superficie del aparato con alcohol, benceno u otros disolventes.
No utilice el aparato en lugares donde los dispositivos electrónicos estén prohibidos, como en los aviones.
No utilice el aparato cuando vaya a conducir un automóvil o vaya caminando por la carretera, si no, podría tener un accidente.
Nuestra compañía se reserva el derecho de mejorar el producto, y es por eso que las especificaciones y el diseño están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

2. Visión general de las funciones del producto

- Pantalla de color real de 1.8 pulgadas
- Memoria de almacenamiento: 1GB / 2GB / 4 GB / opcional de 8 GB
- Reproductor de películas, admite el formato AMV
- Admite varias formatos de vídeo convertidos a formato AMV: RM / MOV / VOB / WMV / ASF / MPEG / DAT, etc.
- USB 2.0, descarga de alta velocidad
- Admite ID3, visualización de letras

- Función de grabación digital SP / LP
- Álbum de fotos electrónico
- Función de radio FM
- Modo de reproducción: Repetir A-B, Repetir Uno, Repetir Todo, Repetir Catálogo, Continuar Lectura, etc.
- Modos de ecualización: JAZZ, CLÁSICO, ROCK, POP, NORMAL, SOFT, DBB
- No se precisan drivers para el sistema operativo Win 98, Plug & Play (conecta y reproduce directamente al PC).
- Batería de polímero de litio incorporada y recargable de alta capacidad.
- Funciones de disco: Configuración de dos particiones de disco para modalidades accesorias. Una es disco normal, y la otra es el disco de seguridad en donde no se puede acceder libremente a los archivos.
- Almacena 40 canales de radio y los graba en archivos de grabación.

3. Sobre la batería

El reproductor usa una batería de polímero de litio incorporada con alta capacidad, que garantiza su uso de modo seguro. Si la energía de la batería es baja, la pantalla le mostrará la indicación “Low power”, y después se desconectará automáticamente.
Recargue su batería conectando el dispositivo de la computadora a través del cable USB o mediante el cargador.
La pantalla le mostrará el icono de batería, que aparecerá cuando la batería esté recargándose. El icono le indicará que la batería está llena cuando la carga haya sido completada. El tiempo de duración de la batería dependerá de la configuración del volumen, del formato de los archivos reproducidos, de las acciones que realice con los botones, etc. El usuario puede configurar el tiempo en tiempo de apagado en el menú Configuración (*Setting)* ahorrar energía. Cuando no vaya a usar el dispositivo durante un período largo de tiempo, por favor, pulse el botón ON/OFF para desconectarlo.

4. Funciones de los botones

[ON / OFF] : Interruptor de energía (encendido/apagado)

[MENU] : Para entrar al menú o salir del sub-menú, confirmar una selección (en otros ventanas, el botón menú le abrirá el menú principal).
[>||] : reproducir / parar, encender / desconectar el reproductor
[PRE] / [NEXT] : último / siguiente, hacia atrás / hacia adelante
[VOL +] / [VOL -] : ajustar volumen, aumenta / disminuye el volumen

5. Operaciones básicas

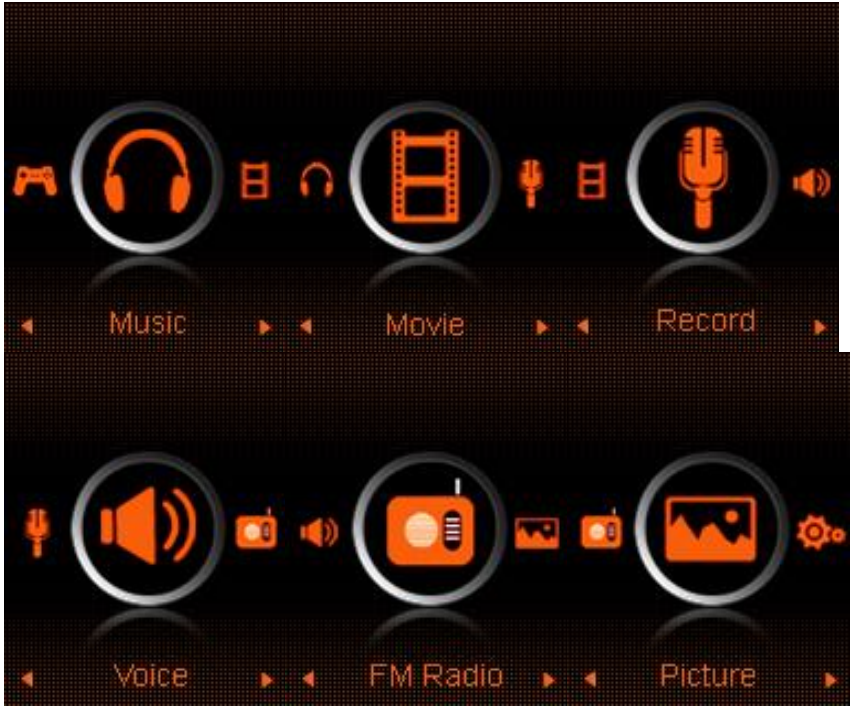
1) Power On [Encendido]: Mantenga pulsado el botón [>||] (reproducir/parar) durante tres segundos, y el reproductor comenzará a funcionar.
2) Power Off [Desconectado]: Mantenga pulsado el botón [>||] (reproducir/parar) durante tres segundos, y el reproductor se desconectará.

Nota: Cuando la batería esté baja, el reproductor se desconectará automáticamente.

3) Ajustando el volumen: Desde el modo MP3, modo AMV, modo de Voz y modo FM, pulse los botones [VOL -] o [VOL +] para aumentar /disminuir el volumen un punto; mantenga los botones [VOL -] ou [VOL +] para aumentar/disminuir el volumen progresivamente.

6. Menú principal

Pulse el botón [MENU] para acceder al menú principal. Existen siete modos que usted podrá seleccionar, pasando de uno a otro, si pulsa los botones [PRE] o [NEXT].


Music
Movie
Record
Voice
FM Radio
Picture

7. Modo de música

Descripción del sub-menú:

A. Sub-menú en el modo de reproducción (no hay sub-menú mientras esté reproduciendo archivos AMV)

Seleccione el modo Música desde el menú principal, pulse el botón [MENÚ] para confirmar la selección y después pulse el botón PLAY/STOP [>||] para reproducir la canción. En cuanto comience a reproducirse la música, pulse el botón [MENÚ] para acceder al sub-menú:

Repeat (Repetir)	Normal, Repeat one (Repetir uno), Folder (Carpeta), Folder (Repetir Carpeta), Repeat All (Repetir todo), Aleatoriamente, Intro(Introducción)
Equalizer (Ecualizador)	NATURAL, ROCK, POP, CLASSIC, SOFT, JAZZ, DBB
Modo SRS WOW	SRS WOW, User Setting (Configuración), Disable SRS (Desactivar SRS)
Tempo rate (Tasa de tiempo)	Si se mueve en dirección positiva, aumentará la tasa de tiempo; y si se mueve en dirección negativa, disminuirá la tasa de tiempo. El dígito “0” quiere decir tasa normal de tiempo.
Replay (Reproducir)	A-B repeat: Cuando “A”, en el icono (imagen), comience a parpadear, pulse el

botón [NEXT] para confirmar el punto inicial de recorrido, y luego pulse el botón [NEXT] para confirmar el punto “B”. El aparato reproducirá del punto A hasta el B de acuerdo con la configuración del tiempo de reproducción (Regrese al modo de reproducción A-B pulsando el botón [PRE]).

Replay times (Tiempo de reproducción) Configure cuantas veces quiera reproducir el intervalo A-B. El máximo es de 10 veces (1-10)

Replay gap (Interrupción en la reproducción) Configure el tiempo de interrupción en la reproducción.

Exit (Salir) Salir del sub-menú

El dispositivo permite visualizar las letras de las canciones cuyo nombre es el mismo que el del archivo MP3. Por ejemplo, si un nombre de archivo de música es “song.mp3”, el nombre en el archivo LRC tiene que ser “song.irc”, y los dos archivos tienen que hallarse en una misma carpeta. Si existen archivos de letras junto con una canción reproducida, el círculo al lado del icono de letras parpadeará en verde. Si no, parpadeará en rojo.

B. Sub-menú en el estado de pausa: (Desde el modo MP3 al modo AMV, pulse el botón [>II] para parar la reproducción, después pulse el botón Modo).

Local folder (Carpeta local)	Indica la carpeta donde se encuentra el archivo que esté reproduciéndose
Delete file (Eliminar archivo)	Elimina la canción que esté reproduciendo
Delete All (Eliminar todo)	Elimina todas las canciones
Exit (Salida)	Salida del sub-menú

Delete File:

Desde la interfaz de sub-menú, seleccione “Delete File”, seleccione el archivo que usted quiera eliminar y confírmelo con “borrar”, en ese momento la pantalla le mostrará lo siguiente:

8. Instalar la herramienta de conversación (AMV)

Asegúrese de que usted tiene instalado Windows Media Player 9.exe y DirectX 9.0 antes de instalar el software:

1. Introduzca el CD en la computadora e instale el driver.
2. Ejecute el archivo Setup.exe para instalar el software, y después reinicie el computador.

3. Seleccione en el menú: start-program-mp3-player utilities-AMV convert tool
4. Una ventana aparecerá. Seleccione el archivo que desee convertir, después seleccione una carpeta donde quiera colocar el nuevo archivo convertido, y pulse sobre “Start converting” [Iniciar la conversación].

9. Modo grabación

Pulse el botón de Menú para seleccionar el modo de grabación en el menú principal, después pulse el botón una vez más para entrar al sub-menú de grabación.

Local Folder (Carpeta local)	Indica la carpeta del archivo actual de grabación
REC Type (tipo REC)	Fine REC (Grabación de alta calidad): formato WAV, muy buena calidad de voz Long REC (grabación larga): formato ACT, buena calidad y tiempo de grabación más comprimido Fine VOR: formato WAV, voz de muy buena calidad; parará automáticamente una grabación cuando no detecte sonido.

	Long VOR: Formato ACT, buena calidad; parará automáticamente la grabación cuando no detecte sonido.
Exit (salida)	Salida del sub-menú

Después de la configuración, pulse el botón (imagen) para parar la grabación. En cuanto lo haga, por favor, considere lo siguiente:

1. Durante la grabación, sólo los botones [>||] (reproducir / parar) y Menú estarán efectivos.
2. Pulse el botón [>II] (play/stop) brevemente para almacenar el archivo de grabación actual y para comenzar un nuevo archivo de grabación.
3. Asegúrese de que la batería tiene suficiente capacidad durante la grabación.
4. El reproductor soporta 99 archivos de grabación de voz almacenados en cada carpeta. Si la pantalla le muestra “out of space” [falta de espacio], indica que en la carpeta actual hay almacenados 99 archivos de grabación de voz, y usted necesitaría cambiar a un nuevo directorio.

10. <u>Modo Voz</u>

Desde el menú principal, pulse los botones [PRE] o [NEXT] para seleccionar el modo de Voz. Después, pulse el botón [MENÚ] para confirmar la selección, y finalmente pulse sobre le botón [>||] para reproducir el archivo grabado. Pulse el

botón [>||] para detener la reproducción, y pulse los botones [PRE] o [NEXT] para seleccionar los archivos grabados.

Sub-menú durante la reproducción:

Repeat (repetir)	Se refiere a repetir desde el modo música
Tempo rate (tasa de tiempo)	Se refiere a la tasa de tiempo en el modo música
Replay (reproducir)	Se refiere a reproducir desde el modo música
Exit (salir)	Salir del sub-menú

Sub-menú en el estado parada:

Local folder (carpeta local)	Indica la carpeta del archivo de grabación actual
Delete (Eliminar)	Elimina la canción grabada
Delete all (Elimina todo)	Elimina todos los archivos de grabación
Exit	Salida del sub-menú

11. FM mode (modo FM)

Desde el menú principal, pulse los botones [PRE] o [NEXT] para seleccionar el modo FM, y pulse el botón [MENU] para confirmarlo. Pulse el botón [>||](reproducir / pausar) para almacenar la emisora. Si no almacena emisora alguna, usted puede procurarse los canales de FM mediante la búsqueda manual o la busqueda automática. Pulse más de una vez el botón [MENU] para obtener el sub-menú siguiente:

Save (guardar)	Guarda la emisora seleccionada actual
Record (grabar)	Graba el canal preseleccionado actual
Delete (eliminar)	Elimina el canal preseleccinado actual
Delete all (eliminar todo)	Elimina todos los canales guardados
Auto Search (Auto búsqueda)	Auto búsqueda de canales FM
Normal Band (Banda normal)	Frecuencias de 87.5 MHz hasta 108 MHz
Japan Band (Banda japonesa)	Frecuencias 76 MKz hasta 90 MHz
Exit (salir)	Salir del submenu FM

- Auto search (auto búsqueda): Si pulsa los botones [PRE] o [NEXT] durante dos segundos, iniciará la acción de auto búsqueda recorriendo una frecuencia hacia adelante o hacia atrás hasta que una emisora de radio sea localizada, y entonces parará automáticamente.
- Manual Search (Búsqueda manual): Pulse los botones [PRE] o [NEXT] para buscar los canales hacia adelante o hacia atrás de la frecuencia, paso a paso.

Nota: La banda normal y la banda japonesa pueden almacenar 20 canales preseleccionados respectivamente.

12. Picture (imagen)

Desde el menú principal, pulse los botones [PRE] o [NEXT] para seleccionar el Photo Mode (Modo de fotografía), después pulse en el botón [MENU] para confirmar. La pantalla le mostrará lo siguiente:

Pulse en el botón [MENU] una vez más para entrar en el sub-menú:

- Local folder (carpeta local)
  Seleccione la carpeta donde la fotografía esté almacenada
- Play set (reproducir un grupo de fotografía)
  Reproducción manual o reproducción automática (En la reproducción automática hay un tiempo entre fotografía y

fotografía de 1 hasta 10 segundos)

- Delete (Eliminar)
  Elimina la imagen
- Delete All (Elimina todo)
  Elimina todas las imágenes
- Exit (salir)
  Salir del sub-menú

Pulse en el botón [>||] (reproducir / pausar) para mostrar una imagen automáticamente o manualmente según la configuración de reproducción previa

13. SYS SETUP (Instalación del sistema)

System Time (Tiempo de sistema)	Pulse el botón [MENU] para editar el tiempo de grabación. Pulse el botón [NEXT] y el dígito del año se incrementará. Pulse el botón [VOL +] para editar el dígito siguiente. Pulse el botón [PRE] o [NEXT] para ajustar el dígito. Pulse el botón [MENU] para confirmar la configuración.
LCD set (Configuración del LCD)	Siempre brillante

	10 Segundos 20 Segundos 30 Segundos
Idiomas	Chino simple, Inglés, Chino tradicional, Japonés, Francés, alemán, Italiano, holandés, Portugués, español, Sueco, Checo, Danés, Polaco, etc.
Power off (Apagado)	Tiempo de apagado: configure el tiempo de auto apagado cuando el reproductor esté parado y no vaya a realizar ninguna acción. La unidad de tiempo son segundos. "0" quiere decir que una función no está configurada. Tiempo de descanso (Sleep time): configure el tiempo de auto apagado después del último botón accionado, sin importar si el reproductor está activo o parado. La unidad de tiempo son los segundos.
Replay mode (modo de repetición)	Repetición manual; repetición automática
Modo online	Multi opción; Sólo Normal; sólo encriptado
Memory info. (información de la memoria)	Verifique el tamaño de la memoria y la memoria restante
Firmware version (versión de firmware)	Muestra en la pantalla la versión de firmware del reproductor
Firmware upgrade (Actualización de firmware)	El Firmware se puede actualizar conectando el reproductor al PC.
Exit	Salir del sub-menú

14. Text (texto)

Acceda al modo TEXT pulsando el botón MODE (MODO). Así usted podrá leer y editar el artículo incluido en el dispositivo. El aparato sólo podrá reconocer los textos con formato “txt”.
Pulse el botón [MENU] una vez más para acceder al sub-menú:

local folder (carpeta local)	Elija la carpeta donde desee guardar la imagen
play set (modo de reproducción)	Reproducción manual o auto reproducción (existe un intervalo de tiempo para auto reproducción)
Delete (Eliminar)	Elimina una imagen
Delete All (Eliminar todas)	Elimina todas las imágenes
Exit (Salida)	Salir del sub-menú

15. Games (Juegos)

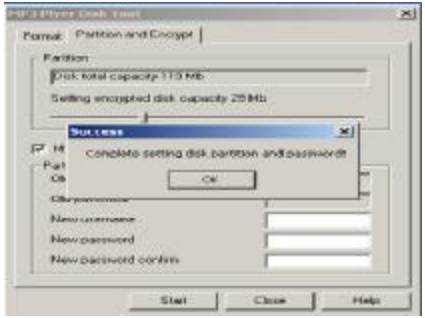
Entre en Game Function (Función de juegos) pulsando en el botón Modo. Entonces aparecerá un juego llamado MOVE BOX. Pulse los botones [PRE], [NEXT], [VOL -] y [VOL +] para mover las imágenes.

16. USB disk function (Función de disco USB)
    1. El reproductor puede utilizarse como un dispositivo portátil de gran capacidad, y admite memorias de 1 GB, 2 GB, 4 GB.
    2. Las versiones superiores a Windows 98 no necesitarán los drivers. Lo único que tiene que hacer es comenzar a jugar.
    3. El reproductor soporta alimentación por medio del cable USB; comienza a cargarse cuando se conecta a la computadora.

Cuando el aparato se conecta a la computadora, una pantalla le indicará tres modos diferentes de operatividad: Suspender & descargar información & subir información

17. Función de encriptación de disco

El usuario puede utilizar el software para configurar particiones en el USB. Uno es el disco normal, el otro es un disco encriptado. (El cliente podrá ver dos iconos en la computadora. Windows 2K necesita instalar SP4; si no, el usuario sólo podrá ver un icono de disco, y seleccionar (sólo normal) o (sólo encriptación) de [modo on-line] en la [configuración del sistema]. El disco encriptado sólo ocultará todos los datos privados, por lo que otras personas no podrán tener acceso a sus datos sin contraseña.



Notas:

- Los datos del disco encriptado no pueden ser leídos en el reproductor.
- Es necesario, para el disco encriptado, introducir el nombre del usuario y la contraseña cuando se conecte al PC.
- La configuración de las particiones eliminará los datos. Por favor, realize antes una copia de seguridad. La combinación de discos podría también eliminar los datos.
- Por favor, no pierda el nombre de usuario ni la contraseña. De lo contrario, usted no podrá acceder al disco encriptado.

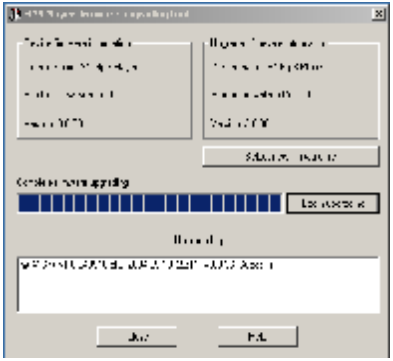
Usted podrá combinar los discos para cancelar el disco encriptado, corriendo el riesgo de perder los datos del disco encriptado.

18. Upgrading (Actualización)

Utilice la herramienta de actualización de su PC para actualizar y reparar el disco extraviado.

1. Conecte el reproductor a su PC.
2. Ejecute el software: *Start – Program – MP3 Player Utilities – MP3 Player Upgrade Tool,* y puse el botón “Choose new version firmware” (seleccionar una nueva versión de software).

3. Seleccione el nuevo driver de firmware (del CD de drivers o de la página web de proveedor). Pulse el botón “Start” para iniciar la actualización.



4. Cuando la actualización haya terminado con éxito, la pantalla le mostrará “actualización correcta”.

5. Encuentre el icono de disco desmontable en “My Computer”. Pulse el botón derecho del ratón para seleccionar “Format”. En la interfaz de formato, seleccione el sistema FAT en “file system” (sistema de archivos), después pulse el botón “Start” para formatear el disco. Nota: formatear el disco eliminará todos los datos. En ese caso, por favor haga una copia de seguridad de los datos antes de formatear.

19. Troubleshooting (Resolución de problemas)

Si un reproductor no funciona adecuadamente, por favor utilice la guía de resolución de problemas para encontrar soluciones.

Síntoma	Solución
El reproductor no funciona	1. Por favor, verifique la carga de la batería. 2. Asegúrese de que el botón de encendido está activado. 3. Por favor, verifique si el volumen está configurado a "0" o no, y asegúrese de que los auriculares están conectados adecuadamente. 4. Los archivos de música estropeados podrían producir ruido hasta cierto punto; compruebe que hay archivos en el reproductor. 5. Seleccione el archivo de sistema FAT más adecuado cuando vaya a formatear el disco.
El reproductor no puede subir archivos descargados; no hay icono de disco en la computadora.	Por favor verifique que el cable USB está correctamente enchufado. Y reinstale adecuadamente el dríver del CD si va a trabajar con Win 98.
El reproductor no puede grabar	Por favor, compruebe si existe memoria suficiente. Compruebe la carga de la batería.
Sobre la pantalla aparecen caracteres extraños	Por favor, verifique si ha seleccionado el idioma correcto
La señal de radio FM no es clara	Reajuste la posición entre el reproductor y los auriculares. Los auriculares puede ser usados como antena para recibir la señal.

Si usted tiene otras dificultades mientras dure el período de garantía, por favor, no dude de ponerse en contacto con nuestra compañía para ayudarle a resolver el problema.

20. Specifications (Especificaciones)

Las especificaciones y el aspecto del dispositivo están sujetas a cambios sin previo aviso.

Artículo	Especificación
Tasa de transferencias de datos	USB 2.0
Formato de archivos admitidos	Música： MP1, MP2, MP3, WMA, WAV. Grabación: WAV Vídeo: AMV
Frecuencia FM	87.5MHz—108MHz
Relación señal-ruido	85dB
Máxima potencia de salida	(L) 10mW+(R) 10mW (320hm)
Memoria incorporada	1GB-8GB
Temperatura de funcionamiento	-5ºC～40ºC
Sistema operativo	WINSE/ME/2K/XP, MacOS10.Linux2.4.2 (únicamente Win 98 precisa el CD driver)
Accesorios	Manual de uso, auriculares, cable USB, CD de instalación

CONDICIONES DE GARANTIA AID

AID en cumplimiento de lo establecido en la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo, BOE núm. 165, de 11/07/2003), ofrece Garantía Directa a los clientes de España y Portugal, para todos los productos de nuestras marcas: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS y GO BY ZIPY, bajo las siguientes condiciones:

A – Nuestros productos tienen una garantía de dos años. Durante el primer año se cubrirán los defectos originarios que sean detectados, los cuales serán reparados. En los supuestos legalmente previstos el comprador tendrá derecho a la sustitución del aparato por otro nuevo, siempre y cuando los defectos no se deban a negligencia o culpa exclusiva del comprador en el manejo del aparato. Durante el segundo año el comprador deberá demostrar que la avería del aparato proviene de un defecto de fabricación. En ambos casos entrará en funcionamiento la garantía siempre que:

1. El producto haya sido utilizado sólo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de ANULACION de garantía.
4. El producto será devuelto a AID, con embalaje adecuado y con el ticket de compra donde se indique claramente la marca y tipo de producto, la fecha de venta , el nombre y dirección del

establecimiento vendedor y el motivo de la avería.

Cualquiera de las siguientes circunstancias anula la presente garantía:

1. Rotura de puertos, de pantalla o cristal.
2. Pérdida de líquido en la pantalla.
3. El desgaste, con muestras evidentes de una manipulación incorrecta, uso indebido, maltrato, golpes, caídas, suciedad, etc.
4. Los datos contenidos en los productos no están en ningún caso cubiertos por ninguna garantía, ni serán tenidos en cuenta en la reparación física de los productos. AID garantiza la absoluta confidencialidad de los datos.
5. AID no cubre la incorrecta configuración o instalación de software/hardware, por parte del cliente, componente o periférico, incluidos sus prives/controladores.
6. La legislación sobre garantías establece algunas limitaciones. “la garantía no cubre componentes adicionales como las baterías, o elementos sujetos a mantenimiento debido a su uso como los auriculares”. Estos accesorios tienen una garantía de 6 meses.
7. Las bolsas impermeables, tienen un periodo de prueba de 48 horas, como se indica en el propio producto, por tanto pasado ese tiempo no están cubiertas por ninguna garantía.
8. Los usuarios finales no será necesario que nos envíen los accesorios de los aparatos, máxime si no son los originales, ya que no nos responsabilizamos de ellos.

PRESUPUESTOS:

1. Si el producto se encuentra fuera de garantía, el departamento técnico de AID facilitará presupuesto de la reparación por fax o correo electrónico. Dicho presupuesto deberá ser aceptado por escrito sellado y firmado, y el usuario deberá hacerse cargo del importe de reparación así como de los portes de envío y retorno.
2. Si el presupuesto no es aceptado se devengará un cargo en concepto de diagnostico. (6€)
3. Las reparaciones tienen una garantía de 90 días, siempre que la avería sea sobre el mismo concepto y únicamente en caso de averías presupuestadas.

B - Correrán por cuenta de AID todos los gastos de transporte por recogida y entrega del producto, a través exclusivamente de la empresa de transportes designada por AID siguiendo el procedimiento de autorización.

Los gastos derivados por devoluciones incorrectas o injustificadas por parte del cliente correrán por cuenta de éste.

C - Cualquier incidencia detectada en el momento de la recepción de la mercancía debe ser notificada al Departamento de Post-Venta de AID: maria@accesoriosdigital.com de acuerdo con el artículo 366 del Código de Comercio, AID no admitirá reclamaciones sobre roturas, golpes o falta de bultos y piezas, transcurridas 24 horas a partir de la entrega de la mercancía.

En el caso de envíos procedentes de Canarias, Ceuta y Melilla, AID no correrá con los gastos de aduanas y suplidos en destino.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

MP/4 : IGUANA de la marca ZIPY
Al que se refiere esta declaración con las normas siguientes:

EN55013:2001-A1:2003+A2:2006
EN55022:2006+A1:2007
EN55020:2007
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante El Real Decreto 1890/2000 del 20 de noviembre

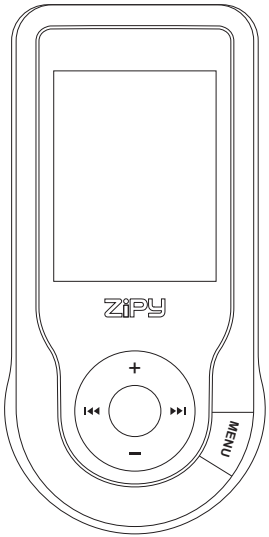
Lugar y fecha de emisión
2-Noviembre-2009

Firmado por: Miguel Fauro

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.P.

MP4 Player

Iguana



4 GB

Guia do Utilizador

português

ZiPy

Conteúdos

1. Intruções de seguridade ……27
2. Visão geral das funções ……27
3. Sobre a bateria ……28
4. Função dos botões ……29
5. Operações básicas ……29
6. Menu principal ……29
7. Modo de música ……31
8. Instalar a ferramenta de conversão (AMV) ……34
9. Modo de gravação ……35
10. Modo de voz ……36
11. Modo FM ……37
12. Imagem ……39
13. Instalação do sistema ……41
14. Texto ……42
15. Jogos ……43
16. Função de disco USB ……44
17. Função de encriptação de disco ……45
18. Atualizar ……46
19. Resolução de problemas ……48
20. Especificações ……49

1. Instruções de seguridade

O manual contém importantes instruções de seguridade e informação do uso apropriado do dispositivo. Assegure-se de lê-lo atentamente e de compreender todas as instruções para evitar acidentes.
Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas (superiores a 40º), especialmente em veículos com janelas fechadas no verão.
Não o armazene em lugares úmidos ou sujos.
Evite que o dispositivo caia ao chão ou choque bruscamente. Não faça o ecrã TFT sofrer sacudidas violentas; senão, o ecrã TFT poderia estragar-se ou funcionar anormalmente.
Selecione o volume adequado. Não aumente demais o volume dos auriculares enquanto está a usar o dispositivo. Se experimenta zumbidos nos ouvidos, pare de usar o dispositivo ou diminua o volume.
Não desmonte o dispositivo por si mesmo, e não seque a superfície do dispositivo com alcóol ou benzeno ou dissolventes.
Não use o dispositivo em lugares onde os dispositivos eletrônicos estejam proibidos, tais como aviões.
Não use o dispositivo enquanto está a conduzir um automóvel ou a caminhar pela rua; senão, um acidente poderia acontecer.
A nossa companhia reserva-se o direito de melhorar o produto, e é por isso que as especificações e o desenho estão sujeitos a mudança sem prévio aviso.

2. Visão geral das funções do produto

- Ecrã de cor real de 1.8 polegadas
- Memória de armazenamento: 1 Gb / 2 Gb / 4 Gb / opcional de 8 Gb
- Reprodução de filmes, suporta o formato AMV
- Suporta vários formatos de vídeo convertidos a formato AMV: RM / MOV / VOB / WMV / ASF / MPEG / DAT, etc.
- USB 2.0, descarga de alta velocidade
- Suporta ID3, visualização de letras
- Função de gravação digital SP / LP

- Álbum de fotos eletrônico
- Função de rádio FM
- Modo de reprodução: Repeat (Repetir) A-B, Repetir um, Repetir tudo, Repetir Catálago, Continuar a ler, etc.
- Modos de equalização: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP, NORMAL, SOFT (Suave), DBB
- Não se precisam drivers para o sistema operacional Win 98, plug & play ao computador.
- Bateria Li-polímero incorporada recarregável de alta capacidade.
- Funções de direção do disco: configuração de dois partições para ferramentas accesórias. Um é o disco normal, e o outro e o disco de seguridade onde os arquivos podem ser acedidos livremente.
- Armazena 40 canais de rádio e os grava em arquivos de gravação.

3. Sobre a bateria

O reprodutor usa uma bateria de Li-Polímero incorporada com alta capacidade, que garante um uso muito seguro.
Se a energia da bateria é baixa, o ecrã mostrará “low power” (bateria baixa), e logo a seguir desligar-se-á automaticamente.
Recarregue a sua bateria conectando o dispositivo ao computador a través do cabo USB o mediante o carregador.
O ecrã mostra o icone da bateria e aparecerá quando a bateria esteja a recarregar-se. O icone indicará que a bateria está cheia quando a carga tenha sido completada.
O tempo de duração da bateria dependerá da configuração do volume, do formato dos arquivos reproduzidos, das operações feitas com os botões, etc.
O utente pode configurar o tempo de apagado em Setting (Configuração) para poupar energia.
Quando não esteja a usar o dispositivo durante um periodo comprido de tempo, por favor carregue no botão ON / OFF para desligá-lo.

4. Funções dos botões

[ON / OFF] : interruptor de energia (ligado / desligado)
[MENU] : entra no menu e sai do sub-menu, confirma a seleção (em outros estados, o botão [MENU] entrará no menu principal)
[>||] : reproduzir / parar, ligar / desligar o reprodutor
[PRE] / [NEXT] : último / seguinte, para trás / para adiante
[VOL +] / [VOL -] : ajusta o volume, aumenta / diminui o volume

5. Operações básicas

1) Power on (Ligado) : mantenha carregado o botão [>||] (reproduzir / parar) durante três segundos, e o reprodutor começará a funcionar.
2) Power off (Desligado) : mantenha carregado o botão [>||] (reproduzir / parar) durante três segundos, e o reprodutor desligar-se-á.

Nota: Quando a bateria estar baixa, o reprodutor desligar-se-á automaticamente.

3) Ajustando o volume:

No modo MP3, modo AMV, modo de Voz e modo FM, carregue nos botões [VOL -] ou [VOL +] para aumentar / diminuir o volume um passo; mantenha carregado os botões [VOL -] ou [VOL +] para aumentar / diminuir o volume continuadamente.

6. Menu principal

Carregue no botão [MENU] para entrar no menu principal. Há sete modos os quais você pode selecionar, passando de um a outro, se carrega nos botões [PRE] ou [NEXT]

Music
Movie
Record
Voice
FM Radio
Picture

7. Modo de música

Descrição do sub-menu:

B. Sub-menu no modo de reprodução (não há sub-menu enquanto se está a reproduzir arquivos AMV)

Selecione o modo MUSIC no menu principal, carregue no botão [MENU] para confirmar a seleção e depois carregue no botão PLAY / STOP [>||] para reproduzir a canção. Enquanto está a reproduzir música, carregue no botão [MENU] para entrar no sub-menu:

Repeat (Repetir)	Normal, Repeat one (Repetir um), Folder (Pasta), Repeat Folder (Repetir Pasta), Repeat All (Repetir tudo), Intro (Introdução)
Equalizer (Equalizador)	NATURAL, ROCK, POP, CLASSIC, SOFT, JAZZ, DBB
Modo SRS WOW	SRS WOW, User Setting (Configurações do utente), Disable SRS (Desativar SRS)
Tempo rate (Taxa de tempo	Se se mover em direção positiva aumentará a taxa de tempo e se se mover em direção negativa diminuirá a taxa de tempo. O dígito“0” quer dizer taxa normal de tempo.
Replay (Reproduzir)	A-B repeat, quando “A” no icone (imagen) está a piscar,

	carregue no botão [NEXT] para confirmar o ponto inicial de confirmação, e carregue no botão [NEXT] para confirmar o ponto “B”. O reprodutor reproduzirá de A até B de acordo com a configuração no tempo de reprodução (Volte a modo de reprodução A-B carregando no botão [PRE] nesse estado).
Replay times (Tempo de reprodução)	Configure quantas vezes quer reproduzir o intervalo A-B. O máximo é de 10 vezes (1-10)
Replay gap	set replay time gap between every replay
Exit (Sair)	Sair do sub-menu

O dispositivo permite visualizar as letras das canções cujo nome é o mesmo que o do arquivo MP3. Por exemplo, se o nome do arquivo de música é “song.mp3”, o nome no arquivo LRC tem de ser “song.irc”, e os dois arquivos têm de estar na mesma pasta.
Se há arquivos de letras junto com a canção reproduzida, o círculo ao lado do icone de letras (“lyrics”) ficará verde. Senão, ficará vermelho.

C. Sub-menu no estado de pausa: (No estado de reprodução com modo MP3 ou modo AMV, carregue no botão (imagen) para deter a reprodução, e depois carregue no botão Mode)

Local folder (Pasta local)	Indica a pasta do arquivo reproduzido atual
Delete file (Eliminar arquivo)	Elimina a canção reproduzida atual
Delete All (Eliminar tudo)	Elimina todas as canções
Exit (Sair)	Sai do sub-menu

Delete file (Eliminar tudo):

No interface sub-menu, selecione “Delete file”, selecione o arquivo que você quer eliminar e confirme com “Delete”, então o ecrã mostrará o seguinte:

8. Instalar a ferramenta de conversão (AMV)

Assegure-se de que você tem instalado Windows Media Player 9.exe e Directx 9.0 antes de instalar o software:

1. Introduza o CD no computador e abra o driver
2. Execute o arquivo Setup.exe para instalar o software, e depois reinicie o computador.

3. Selecione menu: start – program – mp3 player utilities – AMV convert tool
4. Uma janela aparecerá. Selecione o arquivo que você quer converter, depois selecione a pasta onde você quer colocar o novo arquivo convertido, e carregue em “start converting” (começar a conversão).

9. Record Mode (Modo de gravação)

Carregue no botão [MENU] para selecionar o modo de gravação no menu principal, depois carregue no botão [MENU] mais uma vez para entrar no sub-menu de gravação.

Local folder (Pasta local)	Indica a pasta do arquivo atual de gravação
REC type (Tipo REC)	Fine REC (Gravação de alta qualidade): formato WAV, muito boa qualidade de voz. Long REC (Gravação longa): formato ACT, boa qualidade e tempo de gravação mais comprido Fine VOR : formato WAV, voz de muita boa parará automaticamente a gravação quando não se qualidade, detecte som. Long VOR: formato ACT, boa qualidade, parará automaticamente a gravação quando não se detecte som.
Exit	Sai do sub-menu

Depois da configuração, carregue no botão (imagen) para parar a gravação. Enquanto isso, por favor considere o seguinte:

1. Durante a gravação, só os botões [>||] (reproduzir / parar) e [MENU] estarão efetivos.
2. Carregue no botão [>||] (reproduzir / parar) durante um breve periodo de tempo para armazenar o arquivo de gravação atual e para começar um novo arquivo de gravação.
3. Assegure-se de que a bateria tem suficiente capacidade durante a gravação.
4. O reprodutor suporta 99 arquivos de gravação de voz armazenados em cada pasta. Se o ecrã está a mostrar "out of space" ("falta de espaço"), indica que na pasta atual já há armazenados 99 arquivos de gravação de voz, e o utente precisa de mudar a uma outra pasta.

10. Voice mode (Modo de voz)

No menu principal, carregue nos botões [PRE] ou [NEXT] para selecionar o Voice Mode (Modo de voz), depois carregue no botão [MENU] para confimar a seleção, e finalmente carregue no botão [>||] para reproduzir o arquivo gravado. Carregue no botão [>||] para pausar a reprodução, carregue nos botões [PRE] ou [NEXT] para selecionar os arquivos gravados.

Sub-menu no estado de reprodução:

Repeat (Repetir)	Refere-se a “repeat” no modo de música
Tempo rate (Taxa de tempo)	Refere-se a “tempo rate” no modo de música
Replay (Reproduzir)	Refere-se a “replay” no modo de música
Exit (Sair)	Sai do sub-menu

Submenu no estado de parada (stop)

Local folder (Pasta local)	Indica a pasta do arquivo de gravação atual
Delete (Eliminar)	Elimina a canção gravada
Delete All (Eliminar tudo)	Elimina todos os arquivos de gravação
Exit	Sai do sub-menu

11. FM mode (Modo FM)

No menu principal, carregue nos botões [PRE] ou [NEXT] para selecionar o modo FM e carregue no botão [MENU] para confirmar. Carregue no botão [>||] (reproduzir / pausar) para armazenar a emissora. Se não armazenar emissora nenhuma, você pode procurar canais de FM mediante a procura manual ou a procura automática. Carregue mais uma vez no botão [MENU] para obter o sub-menu seguinte:

Save (Armazenar)	Armazena a emissora selecionada atual
Record (Gravar)	Grava o canal preselecionado atual
Delete (Eliminar)	Elimina o canal preselecionado atual
Delete All (Eliminar tudo)	Elimina todos os canais armazenados
Auto Search (Auto Procura)	Auto procura de canais FM
Normal Band (Banda Normal)	Freqüências de 87.5 MHz até 108 MHz
Japan Band (Banda Japonesa)	Freqüências de 76 MHz até 90 MHz
Exit (Sair)	Sai do sub-menu FM

Auto Search (Auto Procura) : Se carregar nos botões [PRE] ou [NEXT] durante dois segundos, a auto procura começará, recorrendo a freqüência para adiante e para trás até que uma emissora de rádio seja localizada, e então parará automaticamente.

Manual Search (Procura Manual) : Carregue nos botões [PRE] ou [NEXT] para procurar canais para adiante ou para trás na freqüência passo a passo.

Nota: A banda normal e a banda japonesa podem armazenar 20 canais preselecionados respectivamente.

12. Picture (Imagem)

No menu principal, carregue nos botões [PRE] ou [NEXT] para selecionar o Photo Mode (Modo de Fotografia), depois carregue no botão [MENU] para confirmar. O ecrã mostrará o seguinte:

Carregue no botão [MENU] mais uma vez para entrar no sub-menu:

Local folder (Pasta local)	Selecione a pasta onde a fotografia está armazenada
Play Set (Reproduzir grupo de fotografias)	Reprodução manual ou auto reprodução (na auto reprodução há um tempo entre fotografia e fotografia de 1 até 10 segundos)
Delete (eliminar)	Elimina a imagem
Delete all (Eliminar tudo)	Elimina todas as imagens
Exit (Sair)	Sai do sub-menu

Carregue no botão [>||] (reproduzir / pausar) para mostrar a imagem automaticamente ou manualmente segundo a configuração de reprodução prévia.

13. SYS Setup (Instalação do sistema)

System Time (Tempo do sistema)	Carregue no botão [MENU] para editar o tempo de gravação. Carregue no botão [NEXT] e o dígito do ano aumentará; Carregue no botão [VOL +] para editar o dígito seguinte, Carregue no botão [PRE] ou [NEXT] para ajustar o dígito. Carregue no botão [MENU] para confirmar a configuração.
LCD set (Configuração do LCD)	Sempre a brilhar 10 segundos 20 segundos 30 segundos
Language (Idioma)	Chinês simples, Inglês, Chinês tradicional, Japonês, Francês, Alemão, Italiano, Holandês, Português, Espanhol, Sueco, Checo, Danês, Polonês, etc.
Power off (Apagado)	Tempo de apagado: configure o tempo de auto apagado quando o reprodutor está parado e não se está a carregar em botão nenhum. A unidade de tempo é segundos. “0” quer dizer que a função não está configurada.

	Tempo de descanso (Sleep time): configure o tempo de auto apagado depois da última tecla carregada, sem importar se o reprodutor está ativo ou parado. A unidade de tempo é segundos.
Replay mode (Modo de repetição)	Repetição manual; auto repetição
Online mode (Mode On-Line)	Multi opção; Só normal; Só encriptado
Memory Info (Informação de memória)	remaining memory Verifique o tamanho da memória e a memória restante
Firmware Version (Versão de Firmware)	Mostra no ecrã a versão de firmware do reprodutor
Firmware upgrade (Atualização de Firmware)	O firmware pode-se atualizar conectando o reprodutor ao computador
Exit (Sair)	Sair do sub-menu

14. Text (Texto)

Entre no modo TEXT carregando no botão MODE, e então você poderá ler e editar o artigo no dispositivo. O dispositivo só pode reconhecer os artigos de texto em formato “*.txt”.

Carregue no botão [MENU] mais uma vez para entrar no sub-menu:

Local folder (Pasta local)	Seleciona a pasta onde a imagem fica armazenada;
Play set (Modo de reprodução)	Reprodução manual ou auto reprodução (cá há um intervalo de tempo para auto reprodução de 1 até 10 segundos)
Delete (Eliminar)	Elimina a imagem
Delete All (Eliminar tudo)	Elimina todas as imagens
Exit (Sair)	Sai do sub-menu

15. Game (Jogos)

Entre em Game Function (Função de Jogos) carregando no botão Mode. Então aparecerá um jogo chamado MOVE BOX. Carregue nos botões [PRE], [NEXT], [VOL -] e [VOL +] para mover as imagens.

16. USB disk function (Função de disco USB)

1) O reprodutor pode ser usado como um dispositivo portátil de grande capacidade, e suporta memórias de 1 GB / 2 GB / 4 GB
2) As versões superiores a Windows 98 não precisam de drivers. Plug & play com o computador.
3) O reprodutor suporta alimentação com USB, e começa a carregar quando se conecta ao computador.

Quando o dispositivo se conecta ao computador, o ecrã indicará três modos diferentes enquanto está a operar:

Suspender & descargar informação & subir informação

17. Função de encriptação de encriptação

O utente pode usar o software para configurar partições no disco USB. Um é o disco normal, o outro é um disco encriptado. (O utente pode ver dois icones no computador. Windows 2K precisa de instalar SP4; senão, o utente só poderá ver um icone de disco e selecionar [só normal] ou [só encriptação] do [modo on-line] na [configuração do sistema]. O disco encriptado só ocultará todos os dados privados, enquanto que os outros não podem aceder aos dados sem contra-senha.

Notas:

- Os dados no disco encriptado não podem ser lidos no reprodutor.
- É necessário, para o disco encriptado, introduzir o nome de utente e a contra-senha quando conectar-se ao computador.
- Configurar as partições eliminará os dados. Por favor faça antes uma cópia de seguridade. A combinação de discos poderia também eliminar os dados.

  Por favor não perca o nome de utente e a contra-senha. Senão, você não poderá aceder ao disco encriptado.

Você pode combinar os discos para cancelar o disco encriptado, correndo o risco de estragar os dados do disco encriptado.

18. Upgrading (Atualizar)

Use a ferramenta de atualização no seu computador para atualizar e reparar o disco estragado.

1) Conecte o reprodutor ao seu computador.
2) Execute o software: Start – Program – MP3 Player Utilities – MP3 Player Upgrade Tool, e carregue no botão “Choose new version firmware” (Selecione a nova versão de software)

3) Selecione o novo driver de firmware (do CD de drivers ou da página web do provedor). Carregue no botão “start” para começar a atualização.

4) Quando a atualização tem acabado com sucesso, o ecrã indicará “atualização correta”.

5) Procure o icone do disco desmontável em “My Computer”. Carregue no botão direito do mouse para selecionar “Format”. Na interface de formato, selecione o sistema FAT em “file system” (Sistema de arquivos), depois carregue no botão “Start” para formatar o disco. Nota: formatar o disco eliminará todos os dados. Então por favor faça uma cópia de seguridade dos dados antes de formatar.

19. Troubleshooting (Resolução de problemas)

Se o reprodutor não funcionar adequadamente, por favor use a guia de resolução de problemas para encontrar soluções.

Sintoma	Solução
O reprodutor não está a funcionar	1. Por favor verifique o voltagem da bateria 2. Assegure-se de que o botão “power” está ligado. 3. Por favor verifique se o volume está configurado a “0” ou não, e assegure-se que os auriculares estão conectados adequadamente. 4. Os arquivos de música estragados poderiam produzir ruído até certo ponto; assegure-se que há arquivos no reprodutor. 5. Selecione o arquivo de sistema FAT adequado no diálogo enquanto está a formatar o disco.
O reprodutor não pode subir arquivos descarregados; não há icone do disco no computador.	Por favor verifique que o cabo USB está corretamente conectado. Por favor reinstale adequadamente o driver CD se está a trabalhar sob Win 98.
O reprodutor não pode gravar	Por favor verifique se está selecionado o idioma correcto.
Aparecem caracteres estranhos no ecrã	Por favor verifique se há memória suficiente. Por favor verifique a voltagem da bateria.
A sinal de rádio não é clara	Reajuste a posição entre o reprodutor e os auriculares; os auriculares podem ser usados como antena para receber o sinal.

Se você tem outras dificuldades durante o período de garantia, por favor não duvide em contactar com a nossa companhia para lhe ajudar a resolver o problema.

20. Specification (Especificações)

Artigo	Especificação
Taxa de transferência de dados	USB2.0
Formato de arquivos suportados	Música: MP1, MP2, MP3, WMA, WAV Gravação: WAV Vídeo: AMV
Freqüência FM	87.5MHz—108MHz
Relação sinal / ruído	85Db
Máxima potência de saída	(L) 10 mW + (R) 10 mW (32 Ohm)
Memória incorporada	1GB-8GB
Temperatura de funcionamento	-5℃～40℃
Sistemas operacionais	WINSE/ME/2K/XP, MacOS10.Linux2.4.2 (Only WIN98 needs the CD driver)
Acessórios	Manual de utente, auriculares, cabo USB, CD de instalação

As especificações e o aspecto do dispositivo estão sujeitos a mudança sem prévio aviso.

CONDIÇÕES DE GARANTIA AID

AID em cumprimento com o estabelecido na Lei de Defesa ao Consumidor (Lei 23/2003, de 10 de Julho, Garantia de Venda de Bens de Consumo, BOE num. 165, de 11/07/2003), oferece garantia directa aos clientes de Espanha e Portugal, para todos os produtos da marca ZIPY, AC-RYAN, TnB e BARKAN, com as seguintes condições:

A- Os produtos têm uma garantia de dois anos. Durante o primeiro ano, a garantia cobra os defeitos originais que são detectados, os quais serão reparados. No suposto legalmente previsto o consumidor terá direito à substituição do aparelho por um novo, sempre e quando os defeitos não se devam à negligência ou exclusiva culpa do consumidor no manuseamento do aparelho.Durante o segundo ano o consumidor deverá demonstrar que a avaria do aparelho provém de um defeito de fabrico. Em ambos os casos a garantia será valida sempre que:

1. O produto tenha sido utilizado apenas em uso normal para o que está concebido.
2. Não tenha sido aberto, manipulado ou alterado por pessoas alheias ao Serviço Técnico Oficial.
3. Não tenha sofrido danos por golpes, sobre aquecimento, sobre carga eléctrica ou qualquer outra circunstância externa que pode ser possível motivo de garantia.
4. O produto será devolvido à AID, com a embalagem adequada e com o talão de compra, onde indique claramente a marca e o tipo de produto, a data da compra e o nome e direcção do estabelecimento onde foi adquirido.

Qualquer das seguintes circunstâncias anulam a presente garantia:

1. Ruptura do ecrã ou cristal.
2. Perda de liquido no ecrã.
3. O desgaste, com mostras evidentes de uma manipulação incorrecta, uso indevido, maltrato, golpes, quedas, sujidade, etc.
4. Os dados contidos nos produtos não estão em nenhum caso cobertos por alguma garantia, nem serão tidos em conta na reparação física dos produtos. A AID garante a absoluta confidencialidade dos dados.
5. A AID não cobre a incorrecta configuração ou instalação do software/hardware, por parte do cliente, componente ou periférico, incluindo controladores privados.
6. A legislação sobre garantias estabelece algumas limitações. “A garantia não cobre componentes adicionais como as baterias, os elementos sujeitos a manutenção devido ao seu uso como os auriculares.” Estes acessórios têm uma garantia de 6 meses.

ORÇAMENTOS:

1. Se o produto se encontrar fora de garantia, o departamento técnico da AID indicará um orçamento de reparação por telefone, fax ou e-mail. O orçamento deverá ser aceite por escrito, carimbado e assinado, o consumidor terá de pagar os portes de envio.
2. Caso o orçamento não seja aceite cobrar-se-á uma taxa pelo diagnóstico efectuado.

3. As reparações têm uma garantia de 90 dias, sempre que a avaria seja sobre o mesmo conceito e unicamente em caso de avarias orçamentadas.

B. Serão por conta da AID todos os gastos de transporte pela recolha e entrega do produto, através exclusivamente da empresa de transportes designada pela AID, segundo o procedimento de autorização.

Os gastos originados por devoluções incorrectas ou injustificadas por parte do cliente, serão por conta deste.

C. Qualquer incidência detectada no momento da recepção da mercadoria, deve ser comunicada ao Serviço Pós-Venda da AID. De acordo com o artigo 366 do Código do Comércio, a AID não aceitará reclamações sobre quebras, golpes ou falta de acessórios ou cd de configuração, passadas 24 horas a partir da entrega da mercadorias.

No caso das transferências provenientes das ilhas Canárias, Ceuta e Melilla, a AID não pagará taxas alfandegárias e fornecido no dia da chegada.

DECLARACION DE CONFORMIDAD

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
C/CARPINTEROS,6 , OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

MP/4 : IGUANA de la marca ZIPY

Al que se refiere esta declaración con las normas siguientes:

EN55013:2001-A1:2003+A2:2006
EN55022:2006+A1:2007
EN55020:2007
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

De acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante El Real Decreto 1890/2000 del 20 de noviembre

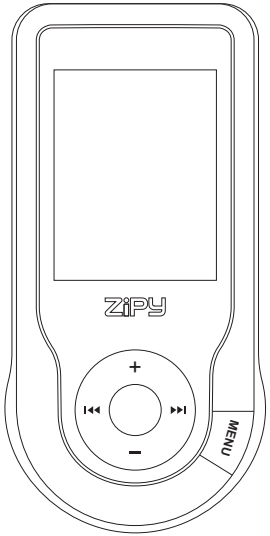
Lugar y fecha de emisión
2-Noviembre-2009

Firmado por: Miguel Fauro

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.P.

MP4 Player

Iguana



4 GB

User Manual

english

ZiPy

Contents

Contents

1.Safety instructions…… 53
2.Function overview…… 53
3. About battery……54
4. Button function……54
5. Basic operation……54
6. main menu……55
7. Music mode……57
8. Install (AMV) convert tool……59
9. Record mode……60
10.Voice mode ……61
11.FM mode……62
12.Picture……63
13.SYS Setup……64
14.TEXT……66
15.Game……67
16.USB disk function……67
17.Encrypt disk function……68
18.Upgrading……69
19.Troubleshooting……71
20.Specification……72

1. The Safety Instructions

The manual contains important safety instructions and information of the device's proper usage. Make sure to read carefully and understand all the instructions to avoid accident.

Do not expose the device to extreme temperature (above 40℃), especially in cars with shutting windows in summer. Do not store in humid or dirty areas.

Avoid the device falling and bumping strongly. Do not make TFT screen suffer from violent shake; otherwise, TFT screen could be damaged or displayed abnormally.

Choose the suitable volume. Do not turn up the volume of the earphones too high while using it. If you feel ringing in your ears, stop using the device or turn the volume down.

Do not disassemble the device by yourself and do not wipe the surface of device with alcohol and benzene and thinners.

Do not use the device in areas where electronic devices is prohibited, such as in plane.

Do not use the device while driving an automobile or walking in the street, otherwise an accident may happen.

Our company reserves the right to improve the product so product's specification and design are subject to change without further notice.

2. Function Overview

- 1.8 inch true color screen
- Mass memory: 1GB/2GB /4GB /8GB optional
- Movie player, support AMV format
- Support various video formats convert to AMV format :RM /MOV /VOB /WMV /ASF /MPEG /DAT etc
- USB 2.0, fast download speed
- ID3 support, Lyrics display
- SP/LP digital recording function
- Electronic photo album
- FM Radio function

- Play mode: Repeat A-B, repeat one, repeat all, repeat catalog, follow read etc
- EQ modes: JAZZ, CLASSIC, ROCK, POP, NORMAL,SOFT, DBB
- No driver is needed above Win98, plug & play to the computer
- Built-in hi-capacity rechargeable Li-polymer battery
- Managing disk function: set two partitions by accessorial tool. One is normal disk, the other is security disk in which files could not be accessed freely.
- Save 40 radio channels and record them to recording file

3. About Battery

The player adopts a built-in Li-polymer battery with large capacity which is very safe in usage.
If battery power is low, the screen will display “low power” then will automatically power off.
Recharge your battery by connection to PC via USB cable or by charger.
The screen displays battery icon and impulse when recharging battery. The icon will indicate full when completing recharging.
The running time of battery depends on volume setting, playing files format, button operation, etc.
The user can set time of [power off] in Setting to save power.
When you don’t use the device for a period of time, please push [ON] to [OFF] side

4. Button function:

[ON/OFF]: power switch
[MENU]: enter menu and exit from sub-menu, confirm selection (under any status, hold [MENU] will enter main menu)
[>II]: play/stop, power on/ off the player
[PRE] / [NEXT] : last/next, backward /forward
[VOL+] / [VOL-]: adjust volume, increase /decrease the volume

5. Basic operation

1) Power on: hold [>II](play/stop) button for 3 seconds, the player will go to working condition.
2) Power off: hold [>II] (play/stop) button for three seconds, the player will be turned off.
Note: When battery power is low, it will automatically power off.

3) Adjusting volume:
With MP3 mode, AMV mode, Voice mode and FM mode, press [VOL-] or [VOL+] to decrease/increase the volume one step, while hold [VOL-] or [VOL+] button will decrease/increase continuously.

6. Main menu
Hold [MENU] to enter main menu, there are seven modes which can switch into each other by presssing [PRE] or [NEXT].

Voice
FM Radio
Text
Настройки
ТЕКСТ
Game

7. Music mode

Sub-menu description:

A. sub-menu under playing status (there's no sub-menu while playing AMV file)

Select MUSIC mode in main menu, press [MENU] to confirm selection and then press PLAY/STOP [>II] button to play the song. While music playing, press [MENU] button to enter sub-menu:

Repeat	Normal, Repeat one; Folder; Repeat Folder; Repeat All; Random; Intro.
Equalizer	NATURAL,ROCK,POP,CLASSIC,SOFT, JAZZ, DBB
SRS WOW mode	SRS WOW, User Setting, Disable SRS
Tempo Rate	Moving to positive direction will fast tempo rate and moving to negative direction will slow tempo rate. The digit “0” means normal tempo rate.
Replay	A-B repeat, when “A” in the icon blinks, swing [NEXT] to confirm start point, swing [NEXT] as “B” point . The player will replay from A to B according to the setting in the replay times. (Return to A-B replay mode by swing [PRE] button in such status).
Replay times	Set how many times the A-B point replay Maximum is 10 times (1-10)
Replay gap	set replay time gap between every replay
Exit	Exit from sub-menu

The device displays lyrics whose name is the same as MP3 file. For example, music format’s name is “song.mp3” and LRC file’s name must be “song.lrc”, and they should be also in the same folder.
If there is lyrics file along together with playing song, the round ball beside the “lyric” icon is green. Otherwise it is red.

B. sub-menu under stop status: (Under playing status with MP3 mode、 AMV mode mode, press [>II] to stop playing, then press Mode button)

Local folder	Indicate the folder of present playing file
Delete file	Delete the present playing song
Delete All	Delete All songs
exit	Exit from the sub-menu

Delete file:

Sub-menu interface, select “Delete file”, choose the file you want to delete, confirm “Delete”, then the screen shows below:

8. Install (AMV) convert tool:

Make sure you have installed Windows media player 9.exe and Directx9.0 before you install the software

1. Put CD drive into computer and open the driver.
2. Run Setup.exe to install the software, then restart the computer.

3. choose menu: start-------program------mp3 player utilities --- AMV convert tool
4. There's a window appears, choose the file you want to convert, then choose the folder you want to put the new converted file, click "start converting"

9. Record mode:

Press [MENU] button to select Record mode in main menu, then press [MENU] again enter into recording sub-menu.

Local folder	Indicate the folder of present recording file
REC type:	Fine REC: WAV format, good voice quality; Long REC: ACT format, fair quality and longer recording time; Fine VOR:WAV format, good voice quality, will stop recording automatically when there is no sound detected; Long VOR: ACT format, fair quality, will stop recording automatically when there is no sound detected;
Exit	Exit form sub-menu

After setting, press [>II] to start recording. In the meantime please note:
1. During recording, only [>II] (play/stop) and [MENU] can be effective.
2. press [>II] (play/stop) button shortly will save present recording file and start a new recording file
3. Ensure sufficient battery capacity during recording。

4.The player support 99 voice recording files storage in each directory. If the screen displays " out of space", which indicates the current directory has already saved 99 voice recording files, the user need to change to a new directory.

10. Voice mode

Main menu status, swing [PRE] or [NEXT]to select the Voice mode, then press [MENU] to confirm the selection, press [>II] to play the recording file. Press [>II] button to pause playback, swing [PRE] or [NEXT] button to select recording files.
Sub-menu while playing status:

Repeat	Refers to "repeat" in music mode
Tempo rate	Refers to "tempo rate" in music mode
Replay	Refers to "replay" in music mode

Exit	Exit from sub-menu

Sub-menu while stop status:

Local folder	Indicate the folder of present recording file
Delete	Delete recording song
Delete All	Delete all recording files
exit	Exit from the sub-menu

11. FM mode

Under main menu, swing [PRE] or [NEXT] button to choose FM mode and press [MENU] to confirm. Press [>II] (play/stop) to save channel. If no channel is saved, you can look for channels by auto or manual searching. Press [MENU] again to get sub-menu as below:

Save	Save currently tuned frequency;
Record	Record current preset channel;

Delete	delete current preset channel;
Delete All	delete all saved channels;
Auto Search	Auto search FM channel
Normal Band	Frequencies from 87.5MHz---108MHz;
Japan Band	frequencies from76MHz---90MHz;
Exit	exit from FM sub-menu

Auto search: Holding [PRE] button or [NEXT] button for two seconds will tune frequency upward or downward until a radio station is located then it stop automatically.

Manual search: swing [PRE] or [NEXT] button to search channel upward or downward one-step

Notice: Normal band and Japan band can store 20 preset channels respectively.

12.Picture

Under main menu, swing [PRE] or [NEXT] button to select Photo mode, then press [MENU] to confirm, screen shows as below:

Press [MENU] button again to enter sub-menu:

local folder	choose the folder where picture is saved;
play set	manual play or auto play(there is a time gap for auto play from 1-10 seconds)
delete,	Delete picture;
Delete All	Delete all pictures
exit	Exit from sub-menu

Press [>II] (play/stop) button to display the picture automatically or manually according to previous playing setting.

13. SYS Setup

System Time	Press [MENU] to edit recording time. Swing [NEXT] button and the digit of year will increase; swing [VOL+] button to edit next digit, push [PRE] or [NEXT] button to adjust the digit. Press [MENU] to confirm the setting
LCD set	Always light 10 Sec 20 Sec 30 Sec
Language	Simple Chinese, English, Trad Chinese, Japanese, French, German, Italian, Dutch, Portuguese, Spanish, Swedish, Czech, Denmark, Polish etc.
Power off	Off time: set self-power off time when the player is stopped and no button is pressed. The time unit is seconds. 0 means set off the function. Sleep time: set self-power off time after last key pressed, regardless of whether the player is active or stopped. The time unit is minutes.
Replay mode	Manual replay; auto replay
Online mode	Multi Drive; Normal only; Encrypted only

Memory info.	Check the memory size and the remaining memory
Firmware version	Display the player's firmware version
Firmware upgrade	Firmware can be upgraded via connection to PC
Exit	Exit from the sub-menu

14. TEXT

Enter TEXT mode by pressing Mode button, then you can read and edit the article in the device. The device only can recognize the article in "txt." Format.

Press [MENU] button again to enter sub-menu:

local folder	choose the folder where picture is saved;
play set	manual play or auto play(there is a time gap for auto play from 1-10 seconds)
delete,	Delete picture;
Delete All	Delete all pictures
exit	Exit from sub-menu

15. Game

Enter Game function by pressing Mode button, then there's a game named MOVE BOX. Pressing [PRE], [NEXT], [VOL-], [VOL+] to move the pictures.

16. USB disk function

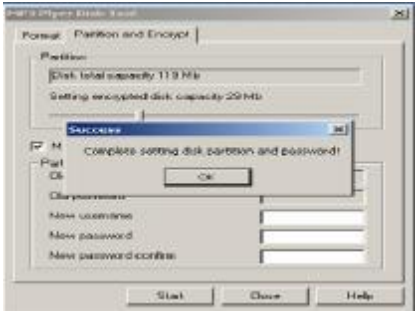
21. The player can be a large mobile storage device, supports 1GB/2GB/4GB memory
22. Above windows 98 no driver is required, plug and play to the computer
23. The player supports USB bus-powered and begins to charge when connecting to PC.

When connected to a computer, the screen will indicate three different modes while operating:

suspending& download &upload

17. Encrypt disk function

User can use the software to set partitions for USB disk. One is normal disk, the other is encrypted disk. (User can see two disk icons in computer. WINDOWS 2K need install SP4, otherwise, user only see one disk icon and selecting [normal only] or [encrypt only] from [online mode] of [system setting]. Encrypted disk would hide all private data, others cannot access data without password.



Notice:
*Data in encrypted disk cannot be readable in the player.
*It is necessary for encrypted disk to input user name and password when connecting to computer.

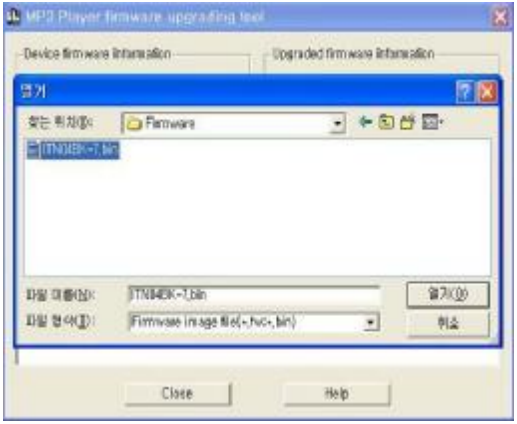
*Setting partitions will erase data, please backup data in advance . Combining disks would also erase data.
*Please do not lose username and password. Otherwise, you cannot access encrypted disk. You can combine disks to cancel encrypted disk at risk of damaging data in encrypted one.

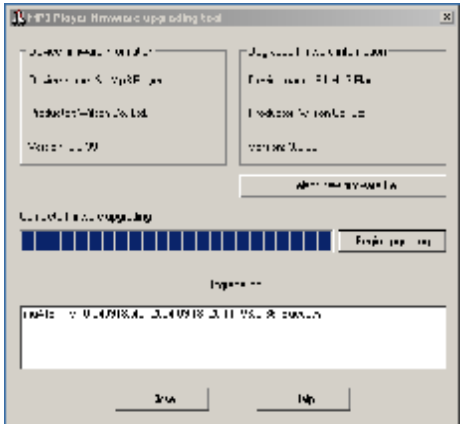
18. Upgrading

Use update tool installed in your computer to update and repair the damaged driver.

3. Connect player to the computer
4. Run the software: Start----program-----MP3 Player Utilities ------ MP3 Player Upgrade Tool, click [choose new version firmware] button.

5. Select the new firmware driver (from the drive CD or from the website of the supplier). Click [start] button to begin upgrading.





6. When upgrading is successful, the display will indicate successfully upgraded.

5. Find the icon of removable disk in [my computer]. Click the right button of mouse to select [format]. In formatting interface, select FAT system in [file system], then click [start] button to format disk. Notice: formatting disk would erase all the data and please backup data before formatting.

19. Troubleshooting

If the player couldn't play properly, please use trouble-shooting guide to help you.

Symptom	Solution
The player cannot work	1. Please check the voltage of battery 2. Make sure the power button is on 3. Please check if volume is set to "0" or not and make sure that earphones are connected properly. 4. Damaged music data will make noise in some extent; make sure there are files in the player. 5. choose right FAT file system in dialogue when formatting disk.
The player cannot upload /download files; no disk icon in computer	Please check USB cable is correctly connected. Please properly re-install CD driver if under Win 98
The player cannot record	Please check if memory is sufficient. Please check the battery voltage.
Strange characters are displayed	Please check if the correct language is selected.
FM radio signal is not clear	Readjust the position between player and earphone; earphone can be used as antenna to receive the signal

If you had other difficulties in warranty period, please feel free contact our company to help you solve the problem.

20. Specification

Item	Specification
Transferring data rate	USB2.0
File formats supported	Music：MP1、MP2、MP3、WMA、WAV Record ：WAV Video support: AMV
FM frequency	87.5MHz—108MHz
S/N rate	85dB
The max output power	(L) 10mW+(R) 10mW (320hm)
Built-in memory	1GB-8GB
Operating temperature	-5℃～40℃
Operating System	WINSE/ME/2K/XP, MacOS10.Linux2.4.2 (Only WIN98 needs the CD driver)
Accessories	User Manual, Earphone, USB cable, Installation CD

Specification and appearance are subject to change without further notice.

AID WARRANTY CONDITIONS

AID, in compliance with the Customer Protection Law (Ley 23/2003, July 10th, of Warranty in the Sale of Consumer Goods, BOE no. 165, 11/07/2003), offers Direct Warranty to Spain and Portugal customers for all our brands' products: ZIPY, MUSE, NEW ONE, AC-RAYAN, TNB, BARKAN, BRASFORMA, THE COMPLEMENTS, and GO BY ZIPY, under the following conditions:

A – Our products have a two year warranty. During the first year original defects that may be detected are repaired. In those cases stipulated by law, the buyer will be entitled to the replacement of the device by a new one, provided that the defects are not due to the negligence or exclusive fault of the buyer in handling the device. During the second year the buyer will need to prove that the malfunctioning of the device is due to a manufacturing defect. In both cases the warranty will apply provided that:

1. The product has been used for its destined purpose alone.
2. It was not opened, manipulated or altered in any way by someone other than the Official Technical Service.
3. It has not undergone shock, flood, overheating, electric overcharge or any other external circumstance that may constitute a possible reason of INVALIDATING the warranty.
4. The product will be returned to AID in proper packaging together with the receipt where the brand and type of product, the date of the purchase, the name and address of the shop that sold it

and the reason for the malfunctioning should be clearly stated.

Any of the following circumstances invalidates the present warranty:

1. Breaking the ports, the screen or the glass.
2. Loss of liquid from the screen.
3. Wearing out, obvious marks of incorrect manipulation, unappropiate use, ill-treatment, shock, falls, dirt, and so on.
4. The data contained in the products are under no circumstances covered by any warranty whatsoever, nor are they to be considered during the physical repairing process of the products. AID guarantees absolute confidentiality of the data.
5. AID does not cover the incorrect configuration or instalation of the software / hardware on the part of the client, neither as a component nor as a peripheric, included prives / controllers included.
6. The legislation on guarantees sets certain limits. “the guarantee does not cover additional components such as batteries, nor any elements that are subject to maintenance due to its use such as earphones”. These accessories have a 6 months guarantee.
7. Waterproof bags have a 48-hour trial period, such as indicated on the product itself, therefore once this time period is elapsed they will no longer be covered by any guarantee.
8. Final users do not need to send us the device accessories, especially if they are not the original ones, since we will not be held responsible for them.

CASES:

1. If the product is out our guarantee, the AID technical department will facilitate a budget for the repair by fax or e-mail. Said budget will need to be authorized in writing, sealed and signed, and the user will have to satisfy the repair fee as well as the freight.
2. If the budget is not accepted a diagnosis fee will be charged. (6€)
3. Repairs have a 90 days guarantee, provided that the breakdown is under the same concept and in the case of budgeted breakdowns alone.

B – All the freight costs for the product will be covered by AID using only the transportation company designed by AID following the authorization procedure.

The expenses derived from incorrect or unjustified returns on the part of the client will be covered by the client alone.

C – Any incidence detected at the moment of the reception of the merchandise must be immediately notified at the AID Post-Sales Department: maria@accesoriosdigital.com in compliance with Article 366 from the Code of Commerce, AID will not consider complaints about breakages, shocks or absence of boxes or pieces 24 hours after the delivery of the merchandise.

In the case of shipments originated in Canarias, Ceuta and Melilla, AID will not pay the customs tax nor any kind of reimbursable expenses.

DECLARATION OF CONFORMITY

ACCESORIOS INTELIGENTES DIGITAL S.A.
6 CARPINTEROS, OF-13 VILLAVICIOSA DE ODON. 28670 MADRID

We hereby declare, under our exclusive responsibility, our conformity with the product:

MP/4 : IGUANA by ZIPY

To which this declaration refers with the following directives:

EN55013:2001-A1:2003+A2:2006
EN55022:2006+A1:2007
EN55020:2007
EN55024:1998+A1:2001+A2:2003

In compliance with the resolutions of the Directive 99/05/CE, of the European Parliament and the March 9th 1999 Council, included in the Spanish law system by El Real Decreto 1890/2000, November 20th.

Issue location and date
2/11/2009

Signed by: Miguel Fauro

AIDigital
Accesorios Inteligentes Digital, s.a.
P.P.

es un producto de Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
é um produto de Accesorios Inteligentes Digital, S.A.
www.accesoriosdigital.com